

ԸՆԴՀԱՆՈՒՐ ՆԿԱՐԱԳԻՐ - GENERAL DESCRIPTION - ОБЩИЙ ОБЗОР

1. ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ՀԱՆՐԱՊԵՏՈՒԹՅԱՆ ԱՇԽԱՐՀԱԳՐԱԿԱՆ ԲՆՈՒԹԱԳԻՐԸ
GEOGRAPHIC CHARACTERISTICS OF THE REPUBLIC OF ARMENIA
ГЕОГРАФИЧЕСКАЯ ХАРАКТЕРИСТИКА РЕСПУБЛИКИ АРМЕНИЯ

Մայրաքաղաքը՝ ք.Երևան

Հայաստանի Հանրապետությունը գտնվում է Ասիայի արևմտյան մասում

Capital - Yerevan City
Столица - г. Ереван

The Republic of Armenia is situated in the West of Asia
 Республика Армения расположена на западе Азии

Տարածքը, կմ²

29 743

Territory, km²

Территория, км²

անտառային հողեր, %

11.2¹

forest lands, %

հատուկ պահպանվող տարածքներ, %

11.2¹

лесные земли, %

special protected territories, %

գյուղատնտեսական նշանակության հողեր, %

69.0¹

особо охраняемые территории, %

agricultural lands, %

այլ հողեր, %

8.6¹

угодья сельскохозяйственного значения, %

other lands, %

прочие земли, %

Առավելագույն ձգվածությունը, կմ

Հյուսիս-արևմուտքից - հարավ-արևելք

360

The greatest extend, km

Наибольшая протяженность, км

From North-West to South-East

Արևմուտքից արևելք

200

С севера-запада на юго-восток

From West to East

С запада на восток

Բարձր կետերը, մ

Արագած

4 090

The high points, m

Высокие точки, м

Aragatz

Կապուտջուղ

3 906

Арагац

Карутджух

Աժդահակ

3 598

Капутджух

Аjdahak

Аждаак

Ցամաքի ամենացածր կետը,մ

Դեբեդ գետի ստորին հոսանքի շրջան

375

Earth lowest points, m

Самая низкая точка земли, м

Underflow region of the Debet river

Район нижнего течения реки Дебед

Պետական սահմանը

Հյուսիսում՝ Վրաստանի հետ

Արևելքում՝ Ադրբեջանի հետ

Արևմուտքում և հարավ-արևմուտքում՝
 Թուրքիայի հետ
 Հարավում՝ Իրանի հետ

State border

Государственная граница

In the North with Georgia

На севере - с Грузией

In the East with Azerbaijan

На востоке -с Азербайджаном

In the West and South-West with Turkey

На западе и юго-западе - с Турцией

In the South with Iran

На юге - с Ираном

ԸՆԴՀԱՆՈՒՐ ՆԿԱՐԱԳԻՐ - GENERAL DESCRIPTION - ОБЩИЙ ОБЗОР

Շարունակություն
Continued
Продолжение

**Խոշոր գետերը ՀՀ սահմաններում, կմ
(ըստ վերջին հիդրոլոգիական հատվածի)**

**Big rivers in the RA, km
(according to the last hydrologic section)
Крупные реки в пределах РА,
км (по последнему огидрологическому
створу)**

Արաքս	192	Araks
Ախուրյան	186	Akhuryan
Դեբեդ	154	Debed
Հրազդան	141	Hrazdan
Որոտան	111	Vogotan
Արփա	92	Agra
Քասախ	89	Qasagh
Փամբակ	84	Pambak
Աղստև	81	Agstev

**Ամենախոշոր լիճը, միջին տարեկան
ցուցանիշներ**

**The greatest lake, average annual indicators
Самое крупное озеро, среднегодовые
показатели**

Սևան		Sevan
		Севан
մակարդակի նիշ, մ	1 900.26	level mark, m
ծավալը, կմ ³	37.87	уровень, м
հայելու մակերեսը, կմ ²	1 276.3	volume, km ³
		объем, км ³
		mirror surface, km ²
		площадь зеркала, км ²

Միջին ջերմաստիճանը (2012թ.)

**Average temperature (2012)
Средняя температура (2012г.)**

Հունվար	-5.0 °C	January
Հունիս	+15.4°C	Январь
		June
		Июнь

¹ Ըստ ՀՀ կառավարությանն առընթեր անշարժ գույքի կադաստրի պետական կոմիտեի կողմից կազմված ՀՀ հողային հաշվեկշռի՝ 2012թ. հուլիսի 1-ի դրությամբ:
According to RA land balance formed by the State Committee of Real Estate Cadastre under RA Government as of July 1, 2012
По земельному балансу РА по состоянию на 1 июля 2012г., составленного Государственным комитетом кадастра недвижимого имущества при Правительстве РА.

ԸՆԴՀԱՆՈՒՐ ՆԿԱՐԱԳԻՐ - GENERAL DESCRIPTION - ОБЩИЙ ОБЗОР

2. ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ՀԱՆՐԱՊԵՏՈՒԹՅԱՆ ՏԱՐԱԾԶԸ ԵՎ ԲՆԱԿՉՈՒԹՅՈՒՆՆ ԸՍՏ
 ՎԱՐՉԱՏԱՐԱԾՔԱՅԻՆ ԲԱԺԱՆՄԱՆ, 2013 թվականի հունվարի 1-ի դրությամբ
 TERRITORY AND POPULATION OF REPUBLIC OF ARMENIA BY THE ADMINISTRATIVE-
 TERRITORIAL DIVISION, as of January 1, 2013
 ТЕРРИТОРИЯ И НАСЕЛЕНИЕ РЕСПУБЛИКИ АРМЕНИЯ ПО АДМИНИСТРАТИВНО-
 ТЕРРИТОРИАЛЬНОМУ ДЕЛЕНИЮ, на 1 января 2013 года

	Տարածքը, կմ ² Territory, km ² Территория, км ²	Մշտական բնակչությունը, 1 000 մարդ De jure population, 1 000 Постоянное население, 1 000 человек	Բնակչության խտությունը կմ ² վրա Population, density per km ² Плотность населения на 1 км ²	
Հայաստանի Հանրապետություն	29 743	3 026.9	102	Republic of Armenia Республика Армения
ք. Երևան	223	1 066.3	4 782	Yerevan City г. Ереван
Արագածոտն	2 756	133.0	48	Aragatsotn Արագածոտն
Արարատ	2 090	261.4	125	Ararat Արարատ
Արմավիր	1 242	267.1	215	Armavir Արմավիր
Գեղարքունիք	5 349 ¹	235.6	44	Gegharkunik Գեղարքունիք
Լոռի	3 799	234.7	62	Lori Լորի
Կոտայք	2 086	255.3	122	Kotayk Կոտայք
Շիրակ	2 680	251.3	94	Shirak Շիրակ
Սյունիք	4 506	141.7	31	Syunik Սյունիք
Վայոց ձոր	2 308	52.2	23	Vayots dzor Վայոց ձոր
Տավուշ	2 704	128.3	47	Tavush Տավուշ

¹ Ներառյալ Սևանա լիճը:
Including the lake Sevan.
Включая озеро Севан.

ԸՆԴՀԱՆՈՒՐ ՆԿԱՐԱԳԻՐ - GENERAL DESCRIPTION - ОБЩИЙ ОБЗОР

3. ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ՀԱՆՐԱՊԵՏՈՒԹՅԱՆ ԲՆԱԿՉՈՒԹՅԱՆ ԹՎԱԲԱՆԱԿՆ ԸՍՏ ՄԱՐԶԵՐԻ ԵՎ
 Զ. ԵՐԵՎԱՆԻ, 2013 թվականի հունվարի 1-ի դրությամբ
 POPULATION OF THE REPUBLIC OF ARMENIA BY MARZES AND YEREVAN CITY,
 as of January 1, 2013
 ЧИСЛЕННОСТЬ НАСЕЛЕНИЯ РЕСПУБЛИКИ АРМЕНИЯ ПО МАРЗАМ И Г.ЕРЕВАН,
 на 1 января 2013 года

(1 000 մարդ)

(1 000 persons)
(1 000 человек)

Հայաստանի Հանրապետություն	Մշտական բնակչություն	այդ թվում - of which - в том числе		Республика Армения Republic of Armenia
	De jure population	քաղաքային urban	գյուղական rural	
	Постоянное население	городское	сельское	
	3 026.9	1 917.5	1 109.4	
ք.Երևան	1 066.3	1 066.3	-	Yerevan City г.Ереван
Արագածոտն	133.0	30.6	102.4	Aragatsotn Арагацотн
Արարատ	261.4	74.5	186.9	Ararat Арагат
Արմավիր	267.1	85.3	181.8	Armavir Армавир
Գեղարքունիք	235.6	71.3	164.3	Gegharkunik Гегаркуник
Լոռի	234.7	137.2	97.5	Lory Лори
Կոտայք	255.3	138.2	117.1	Kotayk Котайк
Շիրակ	251.3	146.3	105.0	Shirak Ширак
Սյունիք	141.7	95.3	46.4	Syunik Сюник
Վայոց ձոր	52.2	18.4	33.8	Vayots dzor Вайоц дзор
Տավուշ	128.3	54.1	74.2	Tavush Тавуш

4. ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ՀԱՆՐԱՊԵՏՈՒԹՅԱՆ ԶԱՂԱԲԱՅԻՆ ՀԱՍԱՅՆՔՆԵՐԻ ԲՆԱԿՉՈՒԹՈՒՆԸ, տարեկան
 POPULATION OF URBAN COMMUNITIES OF THE REPUBLIC OF ARMENIA,
 at the beginning of the year
 НАСЕЛЕНИЕ ГОРОДСКИХ ОБЩИН РЕСПУБЛИКИ АРМЕНИЯ, на начало года

(1 000 մարդ)

(1 000 persons)
(1 000 человек)

	2009	2010	2011	2012★	2013★	
Արովյան	46.0	46.5	46.8	43.5	43.9	Abovian Абовян
Ագարակ	4.9	4.9	4.9	4.4	4.5	Agarak Агарак
Ալավերդի	16.5	16.4	16.4	13.9	13.8	Alaverdi Алаверди

ԸՆԴՀԱՆՈՒՐ ՆԿԱՐԱԳԻՐ - GENERAL DESCRIPTION - ОБЩИЙ ОБЗОР

Շարունակություն
Continued
Продолжение

	2009	2010	2011	2012 ★	2013 ★	
Այրում	2.4	2.4	2.4	2.1	2.1	Ayrum
Աշտարակ	21.6	21.6	21.6	19.7	19.6	Այրում Ashtarak
Արարատ	20.7	20.8	20.9	20.2	20.3	Аштарак Ararat
Արթիկ	17.4	17.4	17.4	19.5	19.5	Արարատ Artik
Արմավիր	33.6	33.8	33.9	29.4	29.4	Артик Arnavir
Արտաշատ	25.3	25.4	25.6	22.3	22.3	Армавир Artashat
Ապարան	6.6	6.6	6.7	6.5	6.5	Арташат Aragan
Ախթալա	2.4	2.4	2.4	2.1	2.1	Ապարան Akhtala
Բերդ	8.5	8.5	8.5	8.0	7.9	Ахтала Berd
Բյուրեղավան	8.4	8.5	8.6	9.5	9.5	Берд Byureghavan
Գավառ	25.7	25.7	25.8	20.8	20.6	Բյուրեղավան Gavar
Գյումրի	146.4	146.3	146.1	122.0	121.3	Գավառ Gyumry
Գորիս	23.0	23.0	23.1	20.6	20.6	Գյումրի Goris
Դաստակերտ	0.3	0.3	0.3	0.3	0.3	Գորիս Dastakert
Դիլիջան	15.6	15.6	15.6	17.7	17.7	Դաստակերտ Dilijan
Երևան	1 111.3	1 116.6	1 121.9	1 061.0	1 066.3	Դիլիջան Yerevan
Եղվարդ	12.2	12.3	12.4	11.7	11.8	Երևան Yeghvard
Եղեգնաձոր	8.2	8.2	8.2	8.0	7.9	Եղվարդ Yeghegnadzor
Թալին	5.6	5.7	5.7	5.3	5.3	Եղեգնաձոր Talin
Թումանյան	1.9	1.9	1.8	1.7	1.7	Թալին Tumanyan
Իջևան	20.5	20.6	20.7	21.1	21.1	Թումանյան Ijevan
Ծաղկաձոր	1.6	1.6	1.6	1.3	1.3	Իջևան Tzaghkadzor
Կապան	45.5	45.5	45.5	43.2	43.2	Ծաղկաձոր Kaplan
Հրազդան	52.9	53.2	53.4	41.9	42.0	Կապան Hrazdan
Ճամբարակ	7.4	7.4	7.4	5.8	5.8	Հրազդան Chambarak
Մասիս	22.2	22.4	22.5	20.3	20.4	Ճամբարակ Masis

ԸՆԴՀԱՆՈՒՐ ՆԿԱՐԱԳԻՐ - GENERAL DESCRIPTION - ОБЩИЙ ОБЗОР

Շարունակություն
Continued
Продолжение

	2009	2010	2011	2012★	2013★	
Մարալիկ	6.0	6.0	6.1	5.4	5.5	Maralik Маралик
Մարտունի	12.0	12.1	12.1	12.9	12.9	Martuni Мартуни
Մեծամոր	10.3	10.4	10.5	9.2	9.2	Metsamor Мецамор
Մեղրի	4.8	4.8	4.8	4.6	4.6	Meghri Мегри
Նոր Հաճն	10.3	10.3	10.4	9.3	9.3	Nor Hachn Нор Ачин
Նոյեմբերյան	5.5	5.5	5.5	5.3	5.3	Noyemberyan Ноемберян
Շամլուղ	0.8	0.8	0.8	0.8	0.8	Shamlugh Шамлух
Չարենցավան	24.8	25.0	25.1	20.4	20.4	Charentsavan Чаренцаван
Ջերմուկ	6.2	6.2	6.2	6.2	5.6	Jermuk Джермук
Սիսիան	16.7	16.7	16.8	14.9	14.9	Sisian Сисиан
Սպիտակ	15.1	15.2	15.3	12.9	12.9	Spitak Спитак
Ստեփանավան	16.2	16.2	16.2	13.4	13.5	Stepanavan Степанаван
Սևան	23.2	23.2	23.4	20.6	20.7	Sevan Севан
Վանաձոր	104.8	104.8	105.0	86.2	85.7	Vanadzor Ванадзор
Վարդենիս	12.7	12.7	12.7	12.7	12.7	Vardenis Варденис
Վայք	5.9	5.9	5.9	5.9	5.9	Vayk Вайк
Վաղարշապատ	57.3	57.5	57.6	46.6	46.7	Vagharshapat Вагаршапат
Վեդի	13.5	13.6	13.7	11.4	11.5	Vedi Веди
Տաշիր	8.7	8.6	8.7	7.8	7.7	Tashir Ташир
Քաջարան	8.5	8.5	8.1	7.2	7.2	Kadjaran Каджаран

★ Պարզաբանումը ներկայացված է էջ 7-ում:
Explanation is provided in page 7.
Пояснение приведено на странице 7.

ԸՆԴՀԱՆՈՒՐ ՆԿԱՐԱԳԻՐ - GENERAL DESCRIPTION - ОБЩИЙ ОБЗОР

5. ՀԻՄՆԱԿԱՆ ՍՈՑԻԱԼ-ՏՆՏԵՍԱԿԱՆ ՑՈՒՑԱՆԻՇՆԵՐ
MAIN SOCIO-ECONOMIC INDICATORS
ОСНОВНЫЕ СОЦИАЛЬНО-ЭКОНОМИЧЕСКИЕ ПОКАЗАТЕЛИ

	2008	2009	2010	2011	2012	
Մշտական բնակչության թվաքանակը (տարեվերջին), 1 000 մարդ	3 238.0	3 249.5	3 262.6	3 021.4*	3 026.9*	De jure population size (end of year), 1 000 persons
այդ թվում՝						Численность постоянного населения (на конец года), 1 000 человек
						of which:
						в том числе:
աշխատունակ տարիքից ցածր, ընդամենը	653.9	644.3	639.4	609.1	609.8	under able-bodied age, total
տղամարդ	346.1	342.0	340.2	324.9	325.7	males
կին	307.8	302.3	299.2	284.2	284.1	females
աշխատունակ տարիքի, ընդամենը	2 198.6	2 232.1	2 247.1	2 050.2	2 051.5	able-bodied age, total
տղամարդ	1 079.1	1 091.8	1 100.2	978.1	978.6	males
կին	1 119.5	1 140.3	1 146.9	1 072.1	1 072.9	females
աշխատունակ տարիքից բարձր, ընդամենը	385.5	373.1	376.1	362.1	365.6	over able-bodied age, total
տղամարդ	143.1	142.0	143.2	146.5	147.4	males
կին	242.4	231.1	232.9	215.6	218.2	females
						женщины
Բնակչության բնական աճը՝						Natural growth of population:
1 000 մարդ	13.8	16.8	16.9	15.4	14.9	Естественный прирост населения:
1 000 բնակչի հաշվով	4.2	5.2	5.2	5.1	4.9	1 000 persons
						1 000 человек
						per 1 000 population
						на 1 000 населения
Զբաղվածների միջին տարեկան թվաքանակը ¹ , 1 000 մարդ	1 183.1	1 152.8	1 185.2	1 175.1	1 172.8	Average number of employed population ¹ , 1 000 persons
						Среднегодовая численность занятого населения ¹ , 1 000 человек
Գործազուրկների միջին տարեկան թվաքանակը ¹ , 1 000 մարդ	231.6	265.9	278.2	265.7	245.5	Average number of unemployed ¹ , 1 000 persons
						Среднегодовая численность безработных ¹ , 1 000 человек
Պաշտոնապես գրանցված գործազուրկների թվաքանակը, 1 000 մարդ (տարեվերջին)	74.7	84.5	78.8	69.4	62.4	Number of officially registered unemployed, 1 000 persons (end of year)
						Численность официально зарегистрированных безработных, 1 000 человек (на конец года)

ԸՆԴՀԱՆՈՒՐ ՆԿԱՐԱԳԻՐ - GENERAL DESCRIPTION - ОБЩИЙ ОБЗОР

Շարունակություն
Continued
Продолжение

	2008	2009	2010	2011	2012	
Աշխատողների միջին ամսական անվանական աշխատավարձը, դրամ	8 7406	9 6019	102 652	108 092	113 163	Average nominal monthly wages/salaries of employees, drams Среднемесячная номинальная-заработная плата работающих, драмов
Ներքին արդյունք (համախառն, շուկայական գներով)						Domestic Product (gross, at market prices) Внутренний продукт (валовый, в рыночных ценах)
ընդամենը, մլրդ.դրամ	3 568.2	3 141.7	3 460.2	3 777.9 [♦]	3 997.6	total, bln. drams всего, млрд. драмов
մեկ շնչի հաշվով, 1 000 դրամ	1 103.3	968.5	1 062.7	1 252.8 ^{♦2}	1 321.9 [★]	per capita, 1 000 drams на душу населения, 1 000 драмов
Վերջնական սպառման ծախսեր, մլրդ. դրամ	2 918.8	2 944.0	3 289.6	3 649.4 [♦]	4 054.0	Final consumption expenditures, bln. drams Расходы на конечное потребление, млрд. драмов
Համախառն կուտակում, մլրդ. դրամ	1 458.4	1 089.2	1 137.3	1 030.6 [♦]	950.3	Gross capital formation, bln. drams Валовое накопление, млрд. драмов
Արդյունաբերության արտադրանքը ³ , մլրդ.դրամ	739.3	669.4	824.4	999.0	1 121.9	Industrial output ³ , bln.drams Продукция промышленности ³ , млрд. драмов
Գյուղատնտեսության արտադրանքը, մլրդ. դրամ	628.1	552.1	636.7	795.0	841.5	Agricultural output, bln.drams Продукция сельского хозяйства, млрд. драмов
այդ թվում՝						of which:
բուսաբուծության	405.9	346.7	392.7	465.1	516.0	в том числе: plant-growing растениеводства
անասնաբուծության	222.2	205.4	244.0	329.9	325.5	animal husbandry животноводства
Շինարարության ծավալը, մլրդ. դրամ	858.7	579.7	588.8	504.8	479.4	Volume of constructions, bln. drams Объем строительства, млрд. драмов
Հիմնական միջոցների գործարկումը շինարարությունում, մլրդ. դրամ	666.8	365.8	368.8	328.6	567.0	Commissioning of fixed assets in construction, bln. drams Ввод в действие основных средств в строительстве, млрд. драмов
Բնակելի շենքերի ընդհանուր մակերեսի գործարկումը, 1 000 մ ²	521.1	435.0	520.3	571.2	425.2	Total space of dwellings put in place, 1 000 m ² Ввод в действие общей площади жилых зданий, 1 000 м ²
Ընդհանուր օգտագործման տրանսպորտի բեռնաշրջանառությունը, մլն. տոննա-կմ	3 015.0	2 597.6	3 091.5	3 581.7 [♦]	4 155.8	Goods turnover of general purpose transport, mln. tons-km Грузооборот транспорта общего пользования, млн. тонно-км
Ընդհանուր օգտագործման տրանսպորտի ուղևորաշրջանառությունը, մլն. ուղևոր-կմ	3 982.9	3 792.2	3 937.8	3 631.3	3 471.1	Passenger turnover of general purpose transport, mln.passenger-km Пассажиरोоборот транспорта общего пользования, млн. пассажиро-км
Առևտրի շրջանառությունը, մլրդ. դրամ	1 676.7	1 573.2	1 810.2	2 049.7	2 195.5	Trade turnover, bln. drams Оборот торговли, млрд. драмов
Ծառայությունների ծավալը, մլրդ. դրամ	701.9 [♦]	736.4 [♦]	796.7 [♦]	865.5 [♦]	974.6	Volume of services, bln.drams Объем услуг, млрд. драмов

ԸՆԴՀԱՆՈՒՐ ՆԿԱՐԱԳԻՐ - GENERAL DESCRIPTION - ОБЩИЙ ОБЗОР

Շարունակություն
Continued
Продолжение

	2008	2009	2010	2011	2012	
Համախմբված բյուջեի եկամուտները						Receipts of consolidated budget Доходы консолидированного бюджета
մլրդ. դրամ	802.9	711.7	804.3	906.1	975.1	bln. drams млрд. драмов
ՀՆԱ-ի նկատմամբ, %	22.5	22.7	23.2	24.0	24.4	in % to GDP к ВВП, %
Համախմբված բյուջեի ծախսերը						Outlays of consolidated budget Расходы консолидированного бюджета
մլրդ. դրամ	829.5	947.6	975.9	1 013.5	1 036.9	bln. drams млрд. драмов
ՀՆԱ-ի նկատմամբ, %	23.2	30.2	28.2	26.8	25.9	in % to GDP к ВВП, %
Համախմբված բյուջեի պակասուրդը (-), հավելուրդը (+)						Deficit (-), surplus (+) of consolidated budget Дефицит консолидированного бюджета (-), профицит (+)
մլրդ. դրամ	-26.6	-235.9	-171.6	-107.4	-61.8	bln. drams млрд. драмов
ՀՆԱ-ի նկատմամբ, %	-0.7	-7.5	-5.0	-2.8	-1.5	in % to GDP к ВВП, %
Փողի զանգվածը, մլրդ. դրամ (առանց կուտակված տոկոսների)	704.1	809.5	905.2	1 118.8	1 336.4	Money supply, bln. drams (excluding added interest) Денежная масса, млрд. драмов (без накопленных процентов)
Տնտեսության վարկային ներդրում- ները, մլրդ. դրամ	628.7	724.8	891.8	1 250.4	1 527.9	Credit investments in the economy, bln. drams Кредитные вложения в экономику, млрд. драмов
դրանցից.						of which: из них:
կարճաժամկետ	151.6	166.9	176.0	286.0	355.9	short-term краткосрочные
երկարաժամկետ	477.1	557.9	715.8	964.4	1 172.0	long-term долгосрочные
Արտաքին առևտրաշրջանառությունը, մլն. ԱՄՆ դոլար	5 483.3	4 031.3	4 790.0	5 479.6	5 641.4	External trade turnover, mln. US dollars Внешнеторговый оборот, млн. долларов США
այդ թվում՝						of which: в том числе:
արտահանում	1 057.2	710.2	1 041.1	1 334.3	1 380.2	exports экспорт
ներմուծում	4 426.1	3 321.1	3 748.9	4 145.3	4 261.2	imports импорт
Սպառողական գների ինդեքսը (նախորդ տարվա նկատմամբ, %)	109.0	103.4	108.2	107.7	102.6	Consumer price index (in % to previous year) Индекс потребительских цен (к предыдущему году, %)
Արդյունաբերական արտադրանք արտադրողների գների ինդեքսը (նախորդ տարվա նկատմամբ, %)	102.2	107.1	122.6	109.1	107.0	Producer price index for industrial output (in % to previous year) Индекс цен производителей про- мышленной продукции (к предыдущему году, %)

ԸՆԴՀԱՆՈՒՐ ՆԿԱՐԱԳԻՐ - GENERAL DESCRIPTION - ОБЩИЙ ОБЗОР

Շարունակություն
Continued
Продолжение

	2008	2009	2010	2011	2012	
Գյուղմթերք արտադրողների իրացման գների ինդեքսը (նախորդ տարվա նկատմամբ, %)	99.2	87.8	132.0	117.1	95.0	Sales price index of agricultural products (in % to previous year) Индекс цен реализации сельскохозяйственной продукции (к предыдущему году,%)
Գների ինդեքսը շինարարությունում (նախորդ տարվա նկատմամբ, %)	126.9	108.0	104.2	96.5	97.5	Price index in constructions (in % to previous year) Индекс цен в строительстве (к предыдущему году,%)
Բեռնափոխադրումների սակագների ինդեքսը (նախորդ տարվա նկատմամբ, %)	105.6	111.4	117.8	106.4	102.4	Goods turnover tariff index (in % to previous year) Индекс тарифов на грузовые перевозки (к предыдущему году, %)
Ներմուծման միջին գների (միավորի արժեքի) ինդեքս	108.8	117.1	102.0	108.6	108.6	Average import price (unit value) index Индекс средних цен (стоимости единицы) на импорт внешней торговли
Արտահանման միջին գների (միավորի արժեքի) ինդեքս	99.6	91.4	119.0	111.5	98.3	Average export price (unit value) index Индекс средних цен (стоимости единицы) на экспорт внешней торговли

★ Պարզաբանումը ներկայացված է էջ 7-ում:

Explanation is provided in page 7.

Пояснение приведено на странице 7.

¹ Ըստ տնային տնտեսությունների կենսամակարդակի ամբողջական հետազոտության արդյունքների:

By the results of the Intergrated living Condition Survey.

По результатам Интегрированного обследования уровни жизни домашних хозяйств.

² Ըստ ՀՀ 2011թ. մարդահամարի արդյունքների, 2011թ. մշտական բնակչության թվաքանակի հանրապետության ցուցանիշի վերահաշվարկային նախնական գնահատականի ստացման աշխատանքներն ավարտվել էին, երբ սույն տարեգիրքը պատրաստ էր հրատարակման, ինչով պայմանավորված այդ գնահատականներն օգտագործվել են միայն մի քանի աղյուսակներում:
According to the results of RA Population Census 2011, the work of preliminary estimation of recalculation of republican indicator of de jure population has been finished, when this yearbook was ready to be published, stipulated by this the estimations have been used in the several tables.

По данным Переписи населения РА 2011, работа по получению предварительных результатов пересчитаного показателя численности постоянного населения по республике за 2011г. была закончена в то время, когда настоящий ежегодник был готов к печати, в связи с чем эти оценки были применены только в некоторых таблицах.

³ Սկսած 2010թ. սույն ցուցանիշը հաշվարկվում է, համաձայն Տնտեսական գործունեության տեսակների նոր՝ երկրորդ վերանայմամբ Հայաստանի դասակարգչի (ՏԳՏԳ), որի կիրառման առանձնահատկություններով պայմանավորված՝ վերահաշվարկվել են միայն 2009թ. ցուցանիշները:

Since 2010 the indicator is calculated based on the new, second revision of Armenian version of NACE, according to application peculiarities to application peculiarities of which only indicators for 2009 were recalculated.

Начиная с 2010г. данный показатель рассчитывается согласно новой – второй пересмотренной версии Классификатора видов экономической деятельности Армении (ОКЭД) и исходя из особенностей его применения перерасчитаны только показатели 2009г.

ԸՆԴՀԱՆՈՒՐ ՆԿԱՐԱԳԻՐ - GENERAL DESCRIPTION - ОБЩИЙ ОБЗОР

6. ՀԻՄՆԱԿԱՆ ՍՈՑԻԱԼ-ՏՆՏԵՍԱԿԱՆ ՑՈՒՑԱՆԻՇՆԵՐԻ ԻՆԴԵՔՍՆԵՐ
 (արժեքային ցուցանիշները համադրելի գներով, տոկոսներով՝ նախորդ տարվա նկատմամբ)
INDICES OF MAIN SOCIO-ECONOMIC INDICATORS
 (cost parameters in comparable prices, in percents to previous year)
ИНДЕКСЫ ОСНОВНЫХ СОЦИАЛЬНО-ЭКОНОМИЧЕСКИХ ПОКАЗАТЕЛЕЙ
 (стоимостные показатели в сопоставимых ценах, в процентах к предыдущему году)

	2008	2009	2010	2011	2012	
Մշտական բնակչության թվաքանակը (տարեվերջին)	100.2	100.4	100.4	100.2★	100.2★	De jure population size (end of year) Численность постоянного населения (на конец года)
Զբաղվածների միջին տարեկան թվաքանակը ¹	-	97.4	102.8	99.1	99.8	Average number of employed population ¹ Среднегодовая численность занятого населения ¹
Գործազուրկների միջին տարեկան թվաքանակը ¹	-	114.8	104.6	95.5	92.3	Average number of unemployed ¹ Среднегодовая численность безработных ¹
Պաշտոնապես գրանցված գործազուրկների թվաքանակը (տարեվերջին)	99.5	113.1	93.3	88.1	89.9	Number of unemployed officially registered (end of year) Численность официально зарегистрированных безработных (на конец года)
Աշխատողների միջին ամսական անվանական աշխատավարձը	117.8	109.9	106.9	105.3	104.7	Average monthly nominal wages/salaries of employees Среднемесячная номинальная заработная плата работающих
Ներքին արդյունք (համախառն, շուկայական գներով)	106.9	85.9	102.2	104.7	107.2	Domestic Product (gross, at market prices) Внутренний продукт (валовой, в рыночных ценах)
Վերջնական սպառման ծախսերը	104.5	96.0	103.9	102.6◊	107.8	Final consumption expenditures Расходы на конечное потребление
Արդյունաբերության արտադրանքը	101.7	92.4	109.7	113.9	108.8	Industrial output Продукция промышленности
Գյուղատնտեսության արտադրանքը, ընդամենը	101.3	99.5	86.4	113.9	109.5	Agricultural output - total Продукция сельского хозяйства- всего
այդ թվում՝						of which:
բուսաբուծության	100.3	99.7	79.7	126.6	114.8	в том числе: plant-growing растениеводства
անասնաբուծության	103.2	99.1	100.0	100.0	102.1	animal husbandry животноводства
Շինարարության ծավալը	103.1	62.6	97.5	91.1	97.4	Volume of constructions Объем строительства
Բնակելի շենքերի ընդհանուր մակերեսի գործարկումը	108.4	83.5	119.6	109.8	74.4	Total space of dwellings put in place Ввод в действие общей площади жилых зданий
Ընդհանուր օգտագործման տրանսպորտի բեռնաշրջանառությունը	104.9	86.2	119.0	115.9◊	116.0	Goods turnover of general purpose transport Грузооборот транспорта общего пользования

ԸՆԴՀԱՆՈՒՐ ՆԿԱՐԱԳԻՐ - GENERAL DESCRIPTION - ОБЩИЙ ОБЗОР

Շարունակություն
Continued
Продолжение

	2008	2009	2010	2011	2012	
Ընդհանուր օգտագործման տրանսպորտի ուղևորաշրջանառությունը	105.7	95.2	103.8	92.2	95.6	Passenger turnover of general purpose transport Пассажирооборот транспорта общего пользования
Առևտրի շրջանառությունը	107.9	93.4	105.6	103.3	103.7	Trade turnover Оборот торговли
Ծառայությունների ծավալը	114.4 [◇]	100.4 [◇]	103.5 [◇]	105.4 [◇]	110.8	Volume of services Объем услуг
Արտաքին առևտրաշրջանառությունը (ընթացիկ գներով)	124.1	73.5	118.8	114.4	103.0	External trade turnover (at current prices) Внешнеторговый оборот (в текущих ценах)

★ Պարզաբանումը ներկայացված է էջ 7-ում:
Explanation is provided in page 7.
Пояснение приведено на странице 7.

¹ Ըստ տնային տնտեսությունների կենսամակարդակի ամբողջական հետազոտության արդյունքների:
By the results of the Intergrated living Condition Survey.
По результатам Интегрированного обследования уровни жизни домашних хозяйств.

ԸՆԴՀԱՆՈՒՐ ՆԿԱՐԱԳԻՐ - GENERAL DESCRIPTION - ОБЩИЙ ОБЗОР

7. ՀԻՄՆԱԿԱՆ ՍՈՑԻԱԼ-ՏՆՏԵՍԱԿԱՆ ՑՈՒՑԱՆԻՇՆԵՐԻ ԻՆԴԵՔՍՆԵՐ
 (արժեքային ցուցանիշները համադրելի գներով, տոկոսներով 2007թ. նկատմամբ)
INDICES OF MAIN SOCIO-ECONOMIC INDICATORS
 (cost parameters in comparable prices, in percents to 2007)
ИНДЕКСЫ ОСНОВНЫХ СОЦИАЛЬНО-ЭКОНОМИЧЕСКИХ ПОКАЗАТЕЛЕЙ
 (стоимостные показатели в сопоставимых ценах, в процентах к 2007 г.)

	2008	2009	2010	2011	2012	
Մշտական բնակչության թվաքանակը (տարեվերջին)	100.5	100.8	101.2	101.6	...	De jure population size (end of year) Численность постоянного населения (на конец года)
Պաշտոնապես գրանցված գործազուրկների թվաքանակը (տարեվերջին)	88.3	99.9	93.1	82.0	83.1	Number of officially registered unemployed (end of year) Численность официально зарегистрированных безработных (на конец года)
Աշխատողների միջին ամսական անվանական աշխատավարձը	140.3	154.1	164.8	173.5	152.5	Average monthly nominal wages/salaries of employees Среднемесячная номинальная заработная плата работающих
Ներքին արդյունք (համախառն, շուկայական գներով)	106.9	91.8	93.8	98.3	105.3	Domestic Product (gross, at market prices) Внутренний продукт (валовой, в рыночных ценах)
Վերջնական սպառման ծախսերը	104.5	100.3	104.2	106.9	115.3	Final consumption expenditures Расходы на конечное потребление
Արդյունաբերության արտադրանքը	101.7	94.0	103.1	117.4	127.7	Industrial output Продукция промышленности
Գյուղատնտեսության արտադրանքը, ընդամենը	101.3	100.8	87.1	99.2	108.6	Agricultural output - total Продукция сельского хозяйства - всего
այդ թվում՝						of which: в том числе:
բուսաբուծության	100.3	100.0	79.7	100.9	115.8	plant-growing растениеводства
անասնաբուծության	103.2	102.3	102.3	102.3	104.5	animal husbandry животноводства
Շինարարության ծավալը	103.1	64.5	62.9	57.3	55.8	Volume of constructions Объем строительства
Բնակելի շենքերի ընդհանուր մակերեսի գործարկումը	108.4	90.5	108.3	118.9	88.5	Total space of dwellings put in place Ввод в действие общей площади жилых зданий
Ընդհանուր օգտագործման տրանսպորտի բեռնաշրջանառությունը	104.9	90.4	107.5	124.6	144.6	Goods turnover of general purpose transport Грузооборот транспорта общего пользования
Ընդհանուր օգտագործման տրանսպորտի ուղևորաշրջանառությունը	114.8	100.6	104.5	96.3	92.1	Passenger turnover of general purpose transport Пассажирооборот транспорта общего пользования

ԸՆԴՀԱՆՈՒՐ ՆԿԱՐԱԳԻՐ - GENERAL DESCRIPTION - ОБЩИЙ ОБЗОР

Շարունակություն
Continued
Продолжение

	2008	2009	2010	2011	2012	
Առևտրի շրջանառությունը	107.9	100.8	106.4	109.9	114.0	Trade turnover Оборот торговли
Ծառայությունների ծավալը	114.4	114.9	118.9	125.3	138.8	Volume of services Объем услуг
Արտաքին առևտրաշրջանառությունը (ընթացիկ գներով)	172.6	126.9	150.8	172.5	127.6	External trade turnover (at current prices) Внешнеторговый оборот (в текущих ценах)